立即發表：2017 年 4 月 13 日 **州長安德魯 M. 葛謨**

葛謨州長宣佈資助哈得遜鎮中部地區 (MID-HUDSON VALLEY)
農場應對氣候變化的影響

超過 295,000 美元將幫助奧蘭治縣 (Orange County) 農場為極端天氣事件作好更充分的準備以及從極端天氣事件中恢復過來

安德魯 M. 葛謨州長今日宣布，奧蘭治縣 (Orange County) 的農場將透過第二輪的「氣候恢復力農業撥款計畫 (Climate Resilient Farming Grant Program)」獲得超過 295,000 美元的撥款。州長於 2015 年推出該計畫，旨在幫助農場減少其營運對環境造成的影響，及為極端天氣事件作好更充分的準備以及從極端天氣事件中恢復過來。

「這筆資金將有助於透過支持農場及解決不可預知的條件和氣候變化的挑戰，保護並維護紐約的自然資源，」**葛謨州長表示**，「紐約州在環保方面引領全國，而這筆撥款鞏固了所取得的進步來創造一個更清潔、更綠色、更具恢復能力的州 – 它解決了勤勞的奧蘭治縣農民的需求。」

作為第二輪資助的一部分，全州六個地區的縣水土保護區 (Soil and Water Conservation Districts) 代表以下一個項目類別的農民獲得合共超過 150 萬美元的撥款：農業廢棄物儲存、填埋及廢氣處理系統；農場水管理系統；及土壤健康系統。

奧蘭治縣水土保護區

- **295,200 美元 –** 該地區將與一個農場合作開挖用於農業防洪的漫灘階地，這將降低洪水破壞農作物和土地的當前風險，從而提高了農場的經濟活力。

「氣候恢復力農業撥款計畫 (Climate Resilient Farming Grant Program)」由紐約州環保基金 (State's Environmental Protection Fund) 撥款，由葛謨州長機遇議程首次公佈。2015 年 4 月在地球周 (Earth Week) 期間，州長宣佈首輪計畫發放 140 萬美元資金，用於支持五個地區的 11 個農場項目。所有 11 個項目目前正在進行中，以幫助減少溫室氣體排放及緩減水質和土質問題。

州農業部 (State Agriculture) 部長理查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「今年夏天，紐約農場遭遇了前所未有的乾旱條件，有許多農場慘遭作物損失及成本增加。在乾旱和洪水正變得越來越普遍時，此撥款計劃將幫助農民更好地應對乾旱和洪水災害，同時減少對環境的影響及保護我們周圍的自然資源。」

州參議院農業委員會 (Senate Agriculture Committee) 主席帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「全州農民受到去年特大旱災的嚴重影響，且仍處於從它的影響恢復的過程中。我要感謝葛謨州長和保爾 (Ball) 部長認識到這一關鍵資金的需求，這將讓農民對其可能遇到的任何極端天氣，使用必要工具作好更充分的準備。」

州眾議院農業委員會 (Assembly Agriculture Committee) 主席比爾·麥基 (Bill Magee) 表示，「憑藉氣候恢復力農業撥款計畫的援助，紐約州農民將繼續準備好應對和適應環境的變化，在面對氣候變化的挑戰時將能更好地應對如洪水和乾旱等極端天氣條件的不利影響。」

紐約州水土保護委員會 (New York State Soil and Water Conservation Committee) 主席戴爾·施泰因 (Dale Stein) 表示，「氣候恢復力農業撥款計畫是一個創新的方案，幫助紐約州農民的農場適應不斷變化的氣候。透過該計畫，農場都能夠實施幫助它們順利通過從強烈風暴到嚴重乾旱的極端天氣期間，減少溫室氣體排放以及促進改善土壤健康的項目。在幫助農場為下一代保存、保護及促進環境保護方面，紐約州引領全國。」

紐約州農業局 (New York Farm Bureau) 局長戴維·費雪 (David Fisher) 表示，「農民們長期與大自然搏鬥，但近年來的氣候條件一直強硬和極端。氣候恢復力農業撥款計畫將幫助紐約農場繼續引領環境管理方式，並同時提高他們承受可能威脅其生計的洪澇乾旱條件的能力。」

奧蘭治縣水土保護區 (Orange County Soil and Water Conservation District) 管理人凱文·薩姆納 (Kevin Sumner) 表示，「洪水是我們經濟上重要的黑土地地區 (Black Dirt Region) 農民的優先問題。氣候恢復力農業撥款計畫來的正是時候，加上其他紐約州資金，讓我們能繼續開展我們於 2013 年動工的防洪減災及河流廊道工程。」

###